

NCJTA NEWSLETTER

北加日本語教師会

発行/編集 Northern California Japanese Teachers' Association

<http://www.ncjta.net>

第 41 号・2014 年 10 月発行

北加日本語教師会 2014 年秋の例会

Sunday, November, 8
Berkeley City College

会長挨拶



会長挨拶・お知らせ 高松信子

新学期も既に始まり、北加日本語教師会会員の皆様、諸先生方には、お忙しい毎日をお越しの事と存じます。世界中で異常気象現象が続いておりますが、今日は NHK から長野県と岐阜県にまたがる御嶽山が噴火したニュースが流れてまいりました。ここサンフランシスコでは雨の日、それに霧も少なく、過ごし安い日々が続いております。四季の変化を味わう事が出来ないため一年の経過があまり鮮明に感じられない日々ですが、ここにまた北加日本語教師会の秋季例会のご案内を兼ねたご挨拶の時期がやって参りました。



春には『日本語教育テクノロジー紹介／体験ワークショップ』と題し、クラスに役に立つテクノロジーの紹介とハンズオンのワークショップを開催いたしました。例会後のアンケートには多くの先生方から同じような機会を再度計画して頂きたいとの要望がございました。コンピューターが教育界に導入されて以来、次々と新しいコンピューターアプリを学び続けなければならないようになってきました。学期中は多忙なため、まとまった事を習い利用できるようになるまでは大変ですが、少しでもそのような機会に触れることは大切だと思います。

当地で長年日本語教育に携わってまいりましたが、80年代のバブル時期には初日にクラスの後ろに立っている学生や廊下にはみ出す学生で賑わっていました。その頃大人気だった日本語クラスも、バブル崩壊後徐々に学生数が減り、最近では一部学校を除いては、あちこちの教育機関で学生数減少、クラスの閉鎖を耳にするようになりました。昨今の気になる教育現場の状況です。サンフランシスコでは特に中国系在住者が多いためアジアの言語の一つとして日本語は押され気味になっています。中でも私立中高校レベルでは日本語クラスの危機が耳に入っています。このような状況の下で、テクノロジーの利用による効果的な魅力的なクラス展開を試みることも一つの大切な方法だと考えられます。

さてこの十一月八日（土）に FLANC の例年の Workshops & Conference が Berkeley City College で開催されます。詳細は FLANC Conference Fall 2014 のお知らせ欄をご覧ください。ただければお分かりいただけますが日本語関係では Los Gatos High School のマクダニエ

NCJTA 2014 秋の例会



NCJTA 会計から



ル先生と Lybrook High School の小林先生によるテクノロジーのご発表がございます。その後、北加日本語教師会（NCJTA）秋の例会は FLANC の午後のセッションの 1 つとして午後 3 時から予定されております。引き続きマクダニエル先生のテクノロジー関係のご講演が続きます。

また高坂先生から会員の皆様に FLANC のグループ登録割引のご案内が届いていることと思います。ご存知のように北加日本語教師会は FLANC に加入しています。北加日本語教師会が組織の一機関として健全な発展をしていくためにも我々の FLANC 出席は大切です。非常にお得になっているグループ登録にぜひご参加ください。それでは当日皆様にお会いできるのを楽しみにしております。

北加日本語教師会秋の例会 NCJTA Fall Conference

『テクノロジー』

NCJTA Fall Conference

11 月 8 日 (土) @ Berkeley City College

11 月 8 日、FLANC の午後のセッションの 1 つとして午後 3 時から開催されます。

- 日時：11 月 8 日（土曜日） 午後 3 時より 3 時 45 分まで
- 場所：Berkeley City College
- Los Gatos High School のマクダニエル先生と Lybrook High School の小林先生によるテクノロジーに関する講演
- 申し込み締め切り：10 月 10 日（金曜日）
- 申し込み用紙：添付の用紙をご使用ください。添付申し込み用紙に、ご希望のお弁当を明記して、10 月 10 日必着 でお申し込みください。

NCJTA 会計から

NCJTA の会費は一般 15 ドル、学生 5 ドルです。2014 年度分の会費（2014 年 1 月から 12 月まで有効）を未納の方は本ニュースレターに添付の年会費納入用紙とともに郵送くださるか、秋の例会でお支払いください。昨年までの会費が未納の方も、今年のみ会費で結構です。

秋の例会は例年通り、FLANC の一部として開催されます。事前にグループ登録していただきますと FLANC にも終日参加できます。通常の FLANC の登録料よりかなりお得になっておりますので、是非この機会をお見逃しのないよう、お誘い合わせの上、ご参加ください。添付のグループ登録申し込み書をご記入の上、チェックを添えて、下記までお送りください。なお、締め切りは厳守していただけますようお願いいたします。締め切り日までに届かなかった場合は当日個人で登録していただくことになりますので、ご了承ください。

事前登録料： 20 ドル
チェック支払先： NCJTA
チェック送付先： Seiko Kosaka
c/o Nobuko Takamatsu
City College of San Francisco
50 Phelan Avenue A108
San Francisco, CA 94112

事前登録締め切り： 10 月 10 日 (金)
(消印有効ではなく、必着ですのでご注意ください。)

(文責：高坂)

NCJTA 2014 秋の役員会報告



2014 年 秋の役員会報告

日時：2014 年 8 月 24 日（日曜日）午後 12 時～3 時
場所：サンフランシスコ州立大学

出席者 12 名（以下、出席者、報告者の敬称略）：

高松、グラント、高坂、南、清水、森岡、森川、田中、真木、神原、猪俣、小澤（領事館）

1. 5 月 18 日、CAJLT 主催で、カリフォルニアでの日本語教育の現状について、スカイプを通しての話し合いが行われた。今後、一年に一回の頻度で行われる予定。興味・質問等がある人は、高松先生・マクダニエル先生まで連絡。
2. 領事館より、お知らせと報告。今年の JET プログラムの申込み、締切日は例年より一ヶ月ほど早く、9 月の下旬から募集、11 月初旬に締切。プログラムの説明会を希望する場合は、領事館まで連絡。また、日本に関する様々なトピックについて、領事館からスピーカーをクラスに派遣するプログラムもあり、こちらも興味がある人は領事館まで連絡。日本語弁論大会が 11 月 2 日、JCCNC にて開催される。参加者募集中。日本語教育について何かサポートが必要な教師は領事館まで連絡して欲しい。
3. ACTFL Fall Conference に Next Generation Leadership をとれる参加者として、北加教師会から UC Davis の伊藤先生を推薦。Conference の内容は伊藤先生が後日、例会で報告される予定。
4. 役員の賛同を得て、北加教師会から日本語弁論大会に 100 ドルを寄付することに決まった。
5. NCJTA のエクセルの会員名簿とグーグルのメーリングリスト上の会員の整備がされた結果、現在の正規登録会員名は 118 名。
6. 今年の日本語能力試験は、12 月 7 日（日）に AATJ 代行によってサンフランシスコ州立大学にて開催される。ポスター、パンフレットが配布された。
7. 秋の例会は、11 月 8 日（土曜日）にバークレーシティカレッジにて、FLANC と合同で開催。グループ登録とお弁当について、後日会員の皆様にご案内する。
8. ニュースレターの仕事分担について、確認と話し合いが行われた。今後、会員からの活動報告等を募集し、ニュースレターに載せていく予定。
9. 現在、書記のポジションが空席。
10. 春の例会は Japan Foundation からサポートを受け、ワークショップを開催する予定。

（文責：猪俣）

NCJTA 春の例会報告



2014 年 NCJTA 春の例会報告

NCJTA2014 年春の例会は 4 月 24 日（日）午前 9 時から午後 3 時 15 分までサンフランシスコ州立大学で開催されました。例会では、CAJLT (California Association of Japanese Language Teachers) の先生方のご協力のもとに、日本語のクラスに役に立つテクノロジーの紹介とハンズオンのワークショップが行われました。四十人あまりの参加者は二つのグループに分かれ、IXL Learning (Digital Book Editor) の大中道雅子先生とジョージ・ワシントン高校の森川知計先生のご指導の下に色々な新しいプログラムの使い方を学ぶことができました。クラスでほとんどコンピューターを使ったことがなかった方もまたすでにお使いの方もそれぞれに学ぶことの多かった例会となりました。例会後のアンケートでもとても役に立つ、今後もこのようなワークショップをしてほしいという声が多く聞かれました。また、昼食時にはお弁当を食べながらネットワーキングも行われました。

（文責：神原）

お知らせ



役員改選のお知らせ

北加日本語教師会役員の四つのポジション（書記、ニュースレター編集、コミュニティーカレッジ代表、大学代表）が 2014 年秋で任期満了になります。役員に立候補ご希望、もしくはどなたかを推薦されたい方は添付の用紙にご記入の上、下記住所までご郵送ください。（11 月 1 日必着高松まで）

宛先： Nobuko Takamatsu
City College of San Francisco
50 Phelan Avenue, A108
San Francisco, CA 94112

FLANC Conference Fall 2014 のお知らせ

- *Foreign Language Association of Northern California* (FLANC) <http://fla-nc.org/wp/>
 - 日時：11 月 8 日（土）
 - 場所：Berkeley City College (fourth floor smart classrooms)
2050 Center St, Berkeley, CA 94704
 - Registration (Bldg. 700):

8:30 a.m. – 1:00 p.m.
1 st Interest Session: 9:00 a.m. – 9:45 a.m.
2 nd Interest Session: 10:00 a.m. – 10:45 a.m.
Opening Remarks: 11:00 a.m. – 11:45 a.m.
Lunch (pre-registered only): 11:45 a.m. – 12:45 p.m.
3 rd Interest Session: 1:00 p.m. – 1:45 p.m.
4 th Interest Session: 2:00 p.m. – 2:45 p.m.
NCJTA Meeting: 3:00 p.m. – 3:45 p.m.
 - NCJTA 会員の皆様は、NCJTA のほうに前もって\$20 お支払いの上（FLANC 会員\$50、非会員\$70 です）、事前登録していただきますと FLANC Conference にも終日参加できます。多くの会員の方々が既に\$20 の小切手（支払先名は「FLANC」ではなく、「NCJTA」）を会計の高坂先生までお送り下さったと思いますが、まだ登録なさっていない方も締め切りは 10 月 10 日ですので、どうぞ今からでもすぐ登録して下さいようお願い致します。
 - 登録料：\$20
 - 小切手支払先名：NCJTA
 - 小切手の送付先：Seiko Kosaka, % Ms. Nobuko Takamatsu
City College of San Francisco
50 Phelan Avenue A108, San Francisco, CA 94112
 - FLANC では Los Gatos High School のマクダニエル先生と Lybrook High School の小林先生のお二人によるご発表が予定されています。また、NCJTA 秋の例会は、従来通り午後 3 時から FLANC の午後のセッションの 1 つとして開催予定ですが、ここでもマクダニエル先生のご講演がありますので、ご期待ください。また、ネットワーキングの場としてご活用いただけるよう極力配慮いたしますので、こちらにもどうかふるってご出席ください。

（文責：南）

日本語能力試験（Japanese Language Proficiency Test）のお知らせ

習得した日本語能力を客観的に測定し、これを公的に認定する制度である『日本語能力試験』が、今年度もサンフランシスコ州立大学で 12 月 7 日（日）に実施されます。試験会場は、昨年より 2 カ所増えて全米 15 会場となりますが、サ

サンフランシスコはロサンゼルスに次ぐ2番目の規模で、受験者定員が600名です。このように大規模になりますと、NCJTA会員の先生で労働許可をお持ちの方には今年度も試験監督をお願いしなければなりません。

また、本年度は、当会場にて特別措置を必要とする受験者が数名見込まれております。毎年多くの受験者に対応せねばならず、ご協力いただいている先生方にはたいへんお世話になっております。何卒、引き続きよろしくお願いいたします。

ご存知かと思いますが、日本語能力試験は、2010年から新試験形式を採用し、従来の4レベルから5レベル、N1 (Advanced)、N2・N3 (Intermediate)、N4・N5 (Beginner) となっています。これは従来の3級と2級の難易度に大きな隔たりがあるという批判に対応したもので、従来の2級をN2とN3に分割することで、2級に合格することが隘路とならないようにする、またコミュニケーションをよりいっそう重視した試験にするという意図があります。

試験科目は、これまで同様「言語知識（文字・語彙・文法）」「読解」「聴解」の3セクションに大別できますが、最も難易度の高いN1と、その次に難易度の高いN2では「言語知識」と「読解」が一つの試験科目として1セクション、つまり、全体で2セクションになるというような変更点もありますので、ご注意ください。ちなみに、受験願書の受付期間は9月1日から10月3日となっていました。

(文責：南)

日本語教育 関連ニュース



日本語教育関連ニュース

森川知計先生 ハイイツ賞受賞

北カリフォルニア日本語教師会の役員森川先生（ジョージワシントン高校）が、アメリカの優れた中等教育教師に贈られる（日米間の異文化理解に貢献した日本語と社会科の教師対象）伝統あるハイイツ最優秀教師賞（米日財団主催）を受賞しました。

9月18日、ジョージワシントン高校において授賞式が行われ、在サンフランシスコ日本総領事館の渡邊首席領事、スタンフォード大学 SPICE ムカイ教授、サンフランシスコ教育委員会のムラセコミSSIONナーなど多数がお祝いに駆けつけました。

森川先生は、AP Japanese テストや各種日本語教師会の理事を務め、独特なプロジェクトベースの教授法のワークショップなどで、日本語教育に貢献していることが評価されました。また、東北大地震の支援活動にも取り組んでいます。何よりも、勤務する公立高校で「最も情熱的な」名物教師として過去20年間多くの親日派を育てて来たことが、今回の受賞の最大の理由。

「皆さんとの出会いのおかげで、今日の私があるのだと感謝しています。そして、生徒たちが夢を叶える手助けをすることが出来たとしたら、先生冥利に尽きます。これからも、すばらしい出会いを重ねてゆけるよう願っています」（森川先生コメント）



(文責及び写真：清水)

永田先生 日本でジャパン・ファンデーションの講習会に参加

私立サンフランシスコ大学の永田先生が去年の十月から約二ヶ月間、サバティカルを利用して日本の埼玉県浦和にあるジャパン・ファンデーションの“Japan Foundation’s Advanced Training Program for Teachers of Japanese at the Japanese Language Institute”の講習会に参加されました。永田先生は現在、中級・上級用教科書『道：日本を探る』を作成中で、講習会で多くの協力を得ることができ、大変有意義だったそうです。その様子がジャパン・ファンデーション (Los Angeles) 2014 年 4 月発行の“Breeze”

(<http://jflalc.org/pub-breeze78-NN.html>) の冒頭に紹介されています。

(文責：清水)

ボランティアのプログラム活動報告

サンフランシスコの公立学校であるローザパークス JBBP 小学校では、毎日、幼稚園から 5 年生までの児童が日本語と日本文化を学んでいます。当プログラムは、年間の行事を通して日本語を楽しく勉強できるようにカリキュラムが作られています。

4 人の日本語の先生方がいますが、毎年 8 月から 9 月、2 月から 3 月と年 2 回日本の大学生のボランティアを受け入れています。学生さんにとって貴重な体験をすることができますし、子供たちもお姉さんやお兄さんに接することができ大変好評なプログラムです。

9 月の大学生は、青山学院大学、京都産業大学、未来大学、名古屋大学の学生さん達 5 名でした。

(文責：森岡)

領事館インフォメーションセンターから

第 41 回日本語弁論大会の開催

北加日米会及び当館は、第41回日本語弁論大会を以下の通り開催します。本大会に関する詳細については、総領事館のホームページにも掲載されておりますので、ぜひご覧下さい。

■日時：2014年11月2日（日）午前10時：中高校生の部、午後1時半：大学・成人の部
■会場：JCCCNC (The Japanese Cultural and Community Center for Northern California)

1840 Sutter Street, San Francisco, CA 94115

本件問合せ先：文化事業コーディネーター 馬場真莉子 (baba.mariko@sr.mofa.go.jp)

在サンフランシスコ
日本国総領事館イン
フォメーションセン
ターから



来年度 JET プログラムの募集開始

来年度 JET プログラムの応募情報が、9月中旬～下旬よりオンラインにて入手可能です。応募に関する情報は、在米日本国大使館ホームページ(<http://www.us.emb-japan.go.jp/JET/>)をご参照下さい。なお、当館ホームページにも JET プログラムに関する詳細情報が掲載されておりますのでご覧下さい (<http://www.sf.us.emb-japan.go.jp/jet/index.htm>)。なお、今年から応募締切が例年より 1 ヶ月ほど早まり、締切りは 11 月上旬となる予定ですのでご注意ください。

本件問合せ先：JET プログラム・コーディネーター Xander Peterson (jet@sr.mofa.go.jp)

学校訪問プログラムご案内

当館では、日本文化や日本について学ぶ初等・中等教育機関 (K-12) の生徒を対象に、日本への理解を更に深めてもらうことを目的とし、当館職員による [学校訪問プログラム](#) (School Visit Program) を実施しています。ご要望に応じてバイエリアの学校を中心に訪問致しますので、授業の一環としてご活用下さい。

本件問合せ先：教育担当 Steven Goldman (steven.goldman@sr.mofa.go.jp)

Berkley Language Center Fall 2014 Lecture Series

Linguistic Contributions to Native California Language Teaching

Andrew Garrett, UC Berkeley

Friday, October 17, 3-5 pm at B4 Dwinelle Hall

Teaching World Languages in the High School Context: Realities, Challenges and Aspirations

Don Doehla & Nancy Salsig, Berkeley World Language Project

Friday, November 14, 3-5 pm at B4 Dwinelle Hall

Instructional Development Research Projects

BLC Fellows Forum

Sherry L. Hicks – Lecturer, Linguistics

Donna Southard – Lecturer, Spanish

Marina Romani – GSR, Italian Studies

Friday, November 14, 3-5 pm at B4 Dwinelle Hall

The BLC Lecture Series is sponsored by the College of Letters and Science

Berkeley Language Center * B-40 Dwinelle Hall #2640 * <http://blc.berkeley.edu> * (510) 877-4002 x10

『言葉の窓』



言葉はこころの窓 英明大学学長 三上香楽

「感謝と慈悲の心を学ぶ」これは英明大学の教育理念です。

「野辺に咲く花を見て美しいと感じる心の教育」あたりまえのように聞こえるかもしれませんが美を感じるということは、単にその色彩を見て美しいと思うのではなく、そこに存在する空間、時間、関わる人や物、背景など、野辺の花であればその場所で花開くに至った年月や経緯、自然の道理を悟ると、花は単なる花ではなくその美しさに感謝の気持ちがわいてきます。

心で見てその美しさに感謝を覚えると、目には見えない音や匂い、花のある風景全体を

感じることができます。それを私たちは「観る」と表現します。時間や空間を越えた情景を観ることです。

学ぶことは情報や知識を詰め込むことではなく、体験を通して体と心で感じる。これが英明大学の掲げる心の教育です。

言葉にも時間や空間を越えた情景が生まれます。言葉をただ使うのではなく、言葉に心をのせると、そこに風景が観えてきます。心が曇っていれば風景はかすんで言葉が濁り、心が閉ざされていれば風景さえも浮かばず言葉を失い、そして心が晴れ渡れば言葉に花が咲くように、言葉は人を介した心のつながりであり、見えるものと見えないものをつなぐ大事な心の窓になります。

言葉が生きているのは、唯一私たち生きた人間が使うものであり、そして過去、現在、未来と移りゆくものだからです。私たちが未来のことを話す時には言葉に希望や不安をのせ、過去のことを話す時には回顧や懺悔をのせます。時折々に心や情景をのせて交わす言葉の先には相手がい、相手にも心の風景があり、各々の心の風景が響き合うとまた違った風景が観えてくることがあります。

相手の心の風景を観ること、相手の心の風景の中に入ること、それは相手の身になって考えることであり、それが慈悲だと教えています。一見簡単なことのように、実はとても難しい所作です。

花の美しさに感謝するように、相手の生きてきた年月や環境、時空を越えた情景の中に相手を観て、その存在に感謝の気持ちを持つ。そのためには何より自分の存在をいつも情景の中に観てとることができないと、相手の風景を観ることも入っていくこともできません。つまり感謝と慈悲は必ず対であるという教えです。

いつも自分を心の風景の中に置き、周りの風景を観る。

言葉が単なる情報伝達の道具ではなく、文字を読む時には心で読み、人の声を聞く時には心で聴く、話す時には言葉が心の窓から飛び出してくる。そして言葉を巧みに使いこなすより、心の窓に風景を観ることができる豊かな言葉のやりとりが広がることを願って、感謝と慈悲の心を育んでいきたいと願っています。

先生の紹介欄



先生の紹介欄

佐瀬陽子先生

➤ お名前を教えてください。

佐瀬陽子（させようこ）と申します。「佐瀬」という名字は珍しいようで、同じ名字の日本人の方にお会いしたことがまだ残念ながらございません。福島県のある地域に集中した名字のようです。

➤ 教えている学校名、町を教えてください。

新設されたばかりの The Nueva School の Upper School（サンマテオ）で日本語を教えております。本校の The Nueva School はヒルズボローにあります。

➤ 日本語教師はいつから？

オハイオ州にて、大学生、大学院生に日本語を2年間教えたあと、引っ越しした先のワシントン州で、縁があり、地元公立高校で日本語を教える機会に恵まれ、3年間高校生に教えておりました。ワシントン州にて教員免許を取得し、昨年シアトルからベイエリアに引っ越ししてからは、カリフォルニア州の教員免許も取得し、現在 The Nueva School で教えており、日本語教師歴は合計5年ほどになりました。



編集後記

北加日本語 教師会連絡先



➤ ご趣味は？

図書館巡りです。特に、地元図書館で毎月一回行われる古本セールに通うのが大好きです。探していた本を格安の値段で見つけたときには至福のひとつで、他の人からは怪しまれています。特に、たまにですが見つける日本語の本やかなり前に出版された日本の美術や文化に関する本を入手した際には、どのように教材に使えるだろうと考えては、にやにやしてしまいます。この図書館巡りでずっと考え構築してきた「日本語読解文庫」を作り上げ、日本語教育にほんの少しでも役立てられればと思っていますところ です。

➤ 日本の出身地は？

宮城県出身です。2011年3月11日の東北地方太平洋沖地震では、私自身現地にはいませんでしたが（私はその頃ワシントン州在住）、実家、親類、友人たちが直に災害を受け、非常に辛い日々を過ごしました。そんな辛い日々の中、日本語を教えていた高校で、生徒たち、同僚たち、生徒たちのご両親といろいろな方からのサポートをいただき、本当にありがたい気持ちで一杯になりました。アメリカ人そして日本人の方々から頂いた思いやりは忘れることは出来ません。今もなお現地での復興は続いています。

➤ アメリカに来てから何年ですか。

10年ほど経ちます。

➤ 仕事について、何か一言お願いします。

高校での仕事は「充実！」の一言に尽きます。生徒たちに合わせた教材作りなどでは苦労はしますが、思春期・青春、真っ只中の生徒たちと接しているだけで本当に嬉しいです。ふとした会話の中で悩み事を聞いてあげたり、助言をしたり、毎日があつという間です。教師という職業は、未知の多大なる可能性を秘めた生徒たちを相手とする仕事です。今日、明日とはすぐに結果が出ないことがあると思います。しかし、少しでも生徒たちの可能性を伸ばす力になれることが、教師としての私の本望です。

➤ 会員のみなさんへのメッセージがあればどうぞ。

ベイエリアに引っ越ししてきて間もないので、いろいろご助言よろしくお願い申し上げます。

ニュースレターへのご協力、ありがとうございました。今後ともよろしくお願い申し上げます。ご意見、ご示唆等、ございましたら、どうぞ下記までご連絡下さい。

神原： wkambara@berkeley.edu

須田： sudak@usfca.ecu

NCJTA Officers

<事務局>

<http://www.ncjta.org/>

NCJTA. c/o Nobuko Takamatsu

City College of San Francisco

50 Phelan Avenue, A108

San Francisco, CA 94112

E-mail: nobukot@sbcglobal.net

<役員>

会長： Nobuko Takamatsu 高松信子(同上)

副会長： Fumiko Grant グラント文子

City College of San Francisco/San Francisco State University

E-mail: fgrant@ccsf.edu

書記： Junko Ito 伊藤潤子

University of California, Davis

E-mail: jito@ucdavis.edu

会計：Seiko Kosaka 高坂聖子
City College of San Francisco
E-mail: seikogon@gmail.com

ニュースレター編集：Kyoko Suda 須田恭子
University of San Francisco
E-mail: sudak@usfca.edu

広報: Masako Shimizu O'Bryan 清水オブライアン真佐子
E-mail: masakoshimizu@sbcdglobal.net

フランク連絡員: Masahiko Minami 南雅彦
San Francisco State University
E-mail: mminami@sfsu.edu

<各レベル代表>

小学校代表：Takeko Morioka 森岡妙子
Rosa Parks JBBP Elementary School
E-mail: taeko3568@aol.com

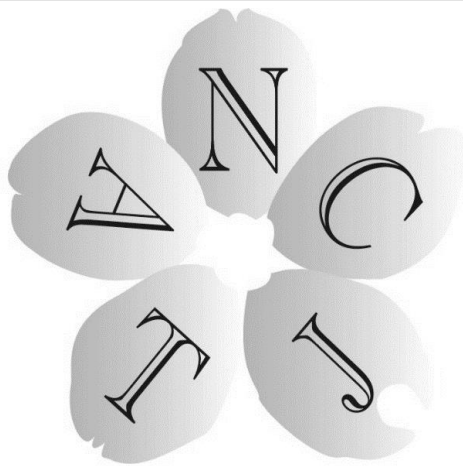
中学校代表：Rie Tanaka 田中理恵
Presidio Middle School
Email: rietanaka@gmail.com

高校代表：Tomokazu Morikawa 森川知計
George Washington High School
E-mail: tomokazu28@gmail.com

学園代表：Minakao Maki 真木 実奈子
San Mateo Nippon Gakuyen
E-mail: minakomaki@hotmail.com

コミュニティーカレッジ代表：Kimiyo Inomata 猪俣公克
City College of San Francisco
E-mail: kinomata@ccsf.edu

大学代表：Wakae Kambara 神原若枝
University of California, Berkeley
E-mail: wkambara@berkeley.edu



Northern California Japanese Teachers' Association

NCJTA

GROUP REGISTRATION FORM for FLANC CONFERENCE

Nov. 8, 2014 at Berkeley City College.
See FLANC website for details, www.fla-nc.org

For Nov. 7 FLANC workshops at Berkeley City College, attendees must register individually and directly with FLANC, see website for details.

Please complete, make check payable to NCJTA and mail to:

Seiko Kosaka

% Ms. Nobuko Takamatsu

City College of San Francisco

50 Phelan Avenue A108, San Francisco, CA 94112

DEADLINE: OCTOBER 10, 2014

REGISTRATION FORM-PLEASE PRINT

Name: _____

Email address: _____

School Position: _____

School: _____

LUNCH? Circle YES or NO

**YES? Circle VEGETARIAN or NON-VEGETARIAN (Japanese style Bento Box)*

Conference GROUP fee-----\$20.00

Box Lunch-----\$15.00

Amount Paid: _____

Check # _____

Check in with your NCJTA representative on conference day at the registration table in order to receive your conference packet. Thank you.



北加日本語教師会

会費納入/新会員登録用紙

前年度もしくは前々年度から未納入の会員の方々におかれましては、過去にさかのぼって未納入分はご請求いたしませんので、是非とも今年度分からお支払いいただけますよう、切にお願い申し上げます。2014年度分の会費は2014年1月1日から2014年12月31日まで有効となっております。

年会費 一般\$15、学生\$5

Check payable to: NCJTA

Mail to: Seiko Kosaka

% Ms. Nobuko Takamatsu

City College of San Francisco, 50 Phelan Avenue A108, San Francisco, CA 94112

(新規・継続) どちらかにマルをつけてください。

Name: _____

Affiliation: _____

School/office Address: _____

Home Address: _____

E-mail: Home: _____ Work: _____

Phone: Home: _____ Work: _____

1) 受理確認メール (要・不要) 2) 領収書 (要・不要) どちらかに○をつけてください。

.....き.....り.....と.....り.....線.....

住所変更/氏名変更等届出用紙

下記のうち該当する変更事項を○で囲み、必要な情報を書き入れてください。変更のない方は、提出の必要はありません。

Mail to: Seiko Kosaka

% Ms. Nobuko Takamatsu

City College of San Francisco, 50 Phelan Avenue A108, San Francisco, CA 94112

1. 氏名の変更 旧氏名 (漢字/カタカナ) :
(英語) :

新氏名 (漢字/カタカナ) :
(英語) :

2. 住所変更/勤務先変更 (新しい情報だけご記入ください。)

Name: _____

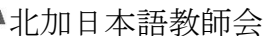
Affiliation: _____

School/office Address: _____

Home Address: _____

E-mail: Home: _____ Work: _____

Phone: Home: _____ Work: _____



現在、以下の役職が空席です。立候補されたい役職に○をつけてください。

	書記		ニュースレター
	コミュニティーカレッジ代表		大学代表

役員に立候補ご希望、もしくはご推薦されたい方はこの用紙にご記入の上、下記の住所までご郵送下さい（**11月1日必着 高松まで**）。

宛先：Nobuko Takamatsu

City College of San Francisco, 50 Phelan Avenue A108, San Francisco, CA 94112

お名前（日本語） _____
 （ふりがな） _____

お名前（英語） _____

Position Statement (なぜその役職に興味があるのか簡単・簡略に述べてください)

--

連絡先：

E-mail :

Tel :

勤務先：